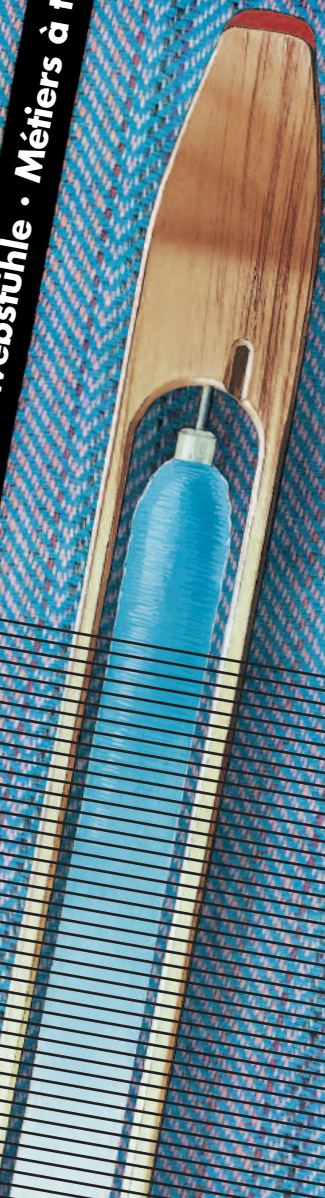


# ARM

ARM AG CH-3507 Biglen • Handwebstühle • Mériers à tisser



**Inhaltsverzeichnis – Index**

Tischwebrahmen	A 11 – A 31	<i>Cadres à tisser</i>
Handwebstühle	A 51 – A 72	<i>Métiers à tisser</i>
Tapiserie-Webstühle	A 91 –	<i>Métiers à tapisserie</i>
Musterwebstühle	B 60 – B 70	<i>Métiers à échantillonner</i>
Webblätter, Litzen	C 11 – C 96	<i>Peignes, lisses</i>
Schützen, Spulen, Spulmaschinen	D 10 – D 86	<i>Navettes, bobines, bobinoirs</i>
Webzubehör	E 10 – F 81	<i>Accessoires</i>



## Kinderrahmen

Solider Flechtrahmen für das Vorschulalter, die Unterstufe und die Ergotherapie. Der Rahmen eignet sich sehr gut für die Bildweberei.

2 Fäden pro cm inkl. 2 Seitenstäbe, 1 Webnadel einseitig zugespitzt, 1 Rispeschiene.

## Cadre pour enfants

*Cadre solide pour tisser des petits gobelins; adapté aux classes élémentaires, ainsi que pour l'ergothérapie.*

*2 fils par cm, incl. 2 tringles pour tenir les bords, 1 baguette d'encroix, 1 épingle pointue d'un côté.*

### Größen – grandeurs

Webbreite  
*largeur*

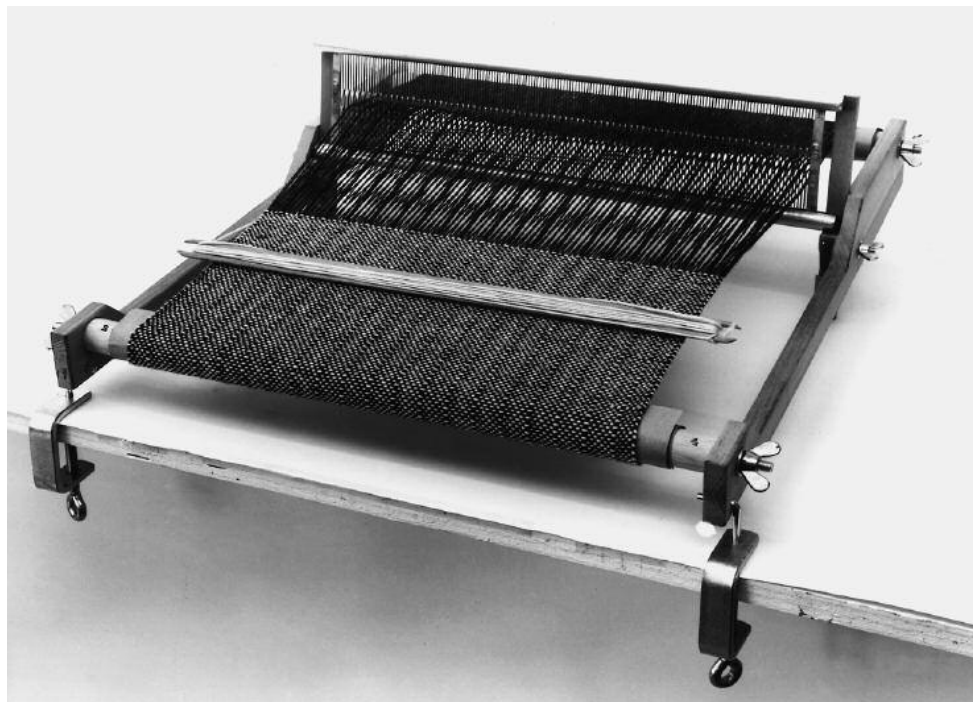
25 cm  
40 cm  
50 cm

Webhöhe  
*hauteur*

30 cm  
45 cm  
60 cm

A 11





### **ARM-Schulwebrahmen** Webbreite 40 cm

Der einfache und preisgünstige Webrahmen für den Werkunterricht und für das Hobbyweben. Es kann eine Kette bis zu 3 Meter Länge aufgewickelt werden. Mit Inox-Metallkamm.

### **Cadre à tisser scolaire ARM** largeur à tisser 40 cm

Un cadre simple pour écoles et loisir. Possibilité d'y monter une chaîne jusqu'à 3 mètres. Peigne inoxydable. Prix favorable.

Der Webrahmen wird mit folgendem Zubehör geliefert:

- 1 Rispekamm Nr. 40
- 2 Webnadeln 42 cm
- 2 Rispeschienen
- 1 Blattstecher
- 1 Kettleiste
- 2 Schraubzwingen

zusätzliche Rispekämme  
Nr. 20, 30, 50

Le cadre est livré avec les accessoires suivants:

- 1 peigne no 40
- 2 épingles 42 cm
- 2 baguettes d'encroix
- 1 passette
- 1 barre de chaîne
- 2 serre-joints

peignes supplémentaires  
no 20, 30, 50

A 13

C 21



### **Tischwebrahmen UNIVERSAL** Webbreite 50 und 80 cm

Seit vielen Jahren hat sich der solid gebaute Tischwebrahmen bestens für das Hobbyweben, Webkurse und Schulunterricht bewährt. Die Walzen sind mit Sperrädern und Sperrklinken ausgerüstet und es kann eine Kette bis zu 10 Meter Länge aufgewickelt werden.

### **Cadre à tisser UNIVERSEL** largeur à tisser 50 et 80 cm

Le cadre solide justifiant sa réputation depuis des années. Les rouleaux sont équipés de roues dentées. Possibilité de monter une chaîne jusqu'à 10 mètres.

Webrahmen inkl. Rispeschienen und Kurbel

*Le cadre incl. baguettes d'encroix et manivelle*

A 15

Rispekämme  
Nr. 20, 30, 40, 50

*peignes  
no 20, 30, 40, 50*

C 21

Fussgestell

*ped*

A 16



### **Tischwebstuhl KNIRPS**   Webbreite 20 cm

Der reizende Tischwebstuhl ist für den Anschauungsunterricht gebaut, ist aber zugleich ein ideales Webstühli für das Weben mit Kindern oder die Ergotherapie.

### **Petit métier à tisser KNIRPS**   *largeur à tisser 20 cm*

*Le petit métier de table charmant. Pour enseignement intuitif, pour l'ergothérapie et pour enfants.*

Tischwebstuhl, Lade mit Blatt Nr. 30,  
2 Schäfte mit je 30 Litzen

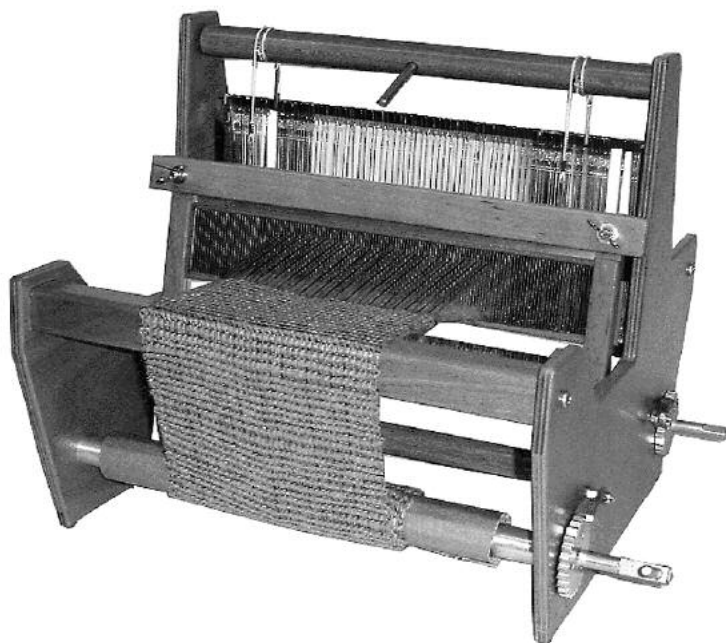
*Petit métier, battant avec peigne  
no 30, 2 cadres à 30 lisses*

A 17

Webnadel

*épingle à tisser*

D 12



**Tischwebstuhl TISSA** Webbreite 35 cm  
Reizender, solider Tischwebstuhl für das Freizeit-Weben und die Ergotherapie.

**Métier de table TISSA** largeur à tisser 35 cm  
*Un petit métier charmant pour le tissage à loisir et l'ergothérapie.*

2 Schäfte mit 280 Metall-Litzen,  
Lade mit Blatt Nr. 40, Walzen  
mit Klinkenrad und Kurbel

2 cadres avec 280 lisses métalliques,  
battant avec peigne no 40, rouleaux  
avec roue dentée et manivelle A 18



**Tischwebstuhl IDEAL** Webbreite 50 und 80 cm

Der ideale Tischwebstuhl für die Ergotherapie in Kinder-, Pflege- und Altersheimen, sowie Spitälern und Kliniken.

Die Fachbildung der Schäfte erfolgt durch Drehen der Umleitrolle mit Gewicht. Die Bedienung ist einfach und kann mit einer Hand ohne grossen Kraftaufwand ausgeführt werden.

**Métier de table IDEAL** largeur à tisser 50 et 80 cm

*Le métier idéal pour l'ergothérapie, hôpitaux, centres pour enfants et personnes âgées.*

*La foule s'ouvre en tournant le rouleau avec poids balançant. Maniement léger et simple.*

Tischwebstuhl IDEAL mit  
2 Schäften und Litzen,  
Blatt Nr. 40  
Rispeschienen und Kurbel

*Métier de table IDEAL avec  
2 cadres et lisses,  
peigne no 40, baguettes  
d'encroix et manivelle*

A 21

Fussgestell nicht höhenverstellbar

*ped (pas réglable)*

A 23

Fussgestell höhenverstellbar

*ped réglable*

A 29





**Tischwebstuhl IDEAL Ergotherapie** Webbreite 50 und 80 cm  
 Ein Spezial-Tischwebstuhl für Behinderte. Mit der rollende Lade und den offenen Schützenkasten kann der Schützen mit der Hand hin- und hergeschoben werden (Kasten abnehmbar).

Das höhenverstellbare Fussgestell eignet sich sehr gut zum Weben im Rollstuhl (ab Boden bis Oberkante Brustbaum 77–100 cm).

**Métier de table IDEAL ergothérapie** largeur à tisser 50 et 80 cm  
 Un métier de table spécial pour handicapés. Le battant roulant et les boîtes ouvertes permettent un lancement de la navette à la main (boîtes démontables).  
 Le pied réglable favorise le tissage pour personnes en chaise roulante (77–100 cm du plancher au bord supérieur de la poitrine).

Grundausrüstung wie A 21  
 rollende Lade mit offenen  
 Schützenkasten

Équipement comme A 21  
 battant roulant avec  
 boîtes ouvertes

A 25

Fussgestell nicht höhenverstellbar

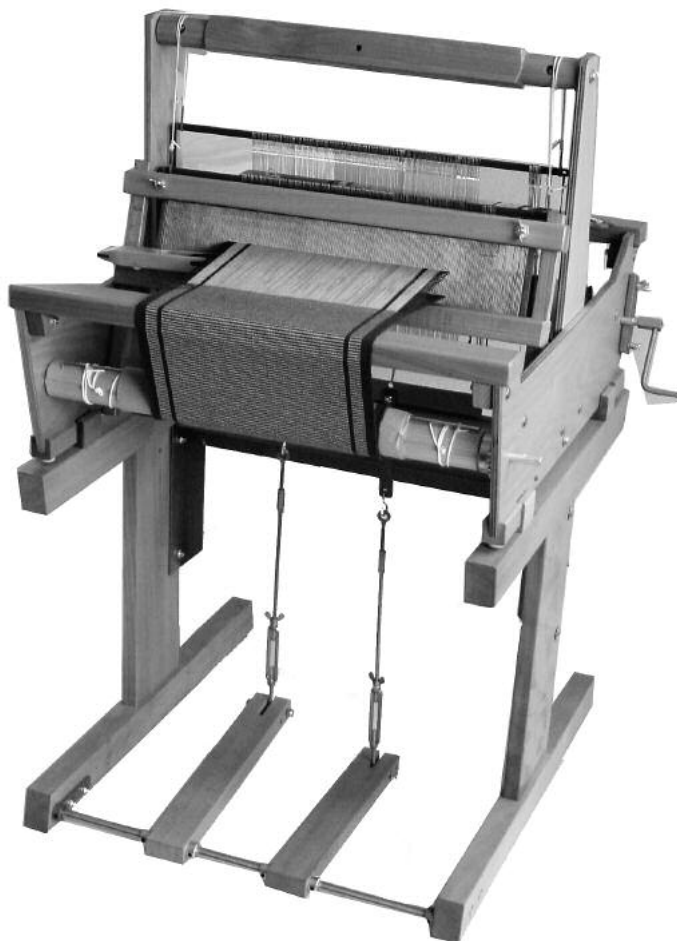
pied (pas réglable)

A 23

Fussgestell höhenverstellbar

pied réglable

A 29



**Webstuhl IDEAL-PEDALO** Webbreite 50 und 80 cm mit 2 Tritten  
 Angenehm und praktisch zum Weben von Bändern und einfachen Geweben in Leinwand-  
 und Ripsbindung.  
 Geeignet für die Ergotherapie in Heimen und Kliniken.

**Métier IDEAL-PEDALO** largeur à tisser 50 et 80 cm avec 2 pédales  
 Pratique et agréable pour faire des rubans et des tissus en toile et reps.  
 Le métier idéal pour l'ergothérapie dans les institutions et cliniques.

2 Schäfte mit Litzen  
 Blatt Nr. 40  
 Rispeschienen und Kurbel

2 cadres avec lisses  
 peigne no 40, baguettes  
 d'encroix et manivelle

A 27



### **Tischwebstuhl HOBBY** Webbreite 50 und 80 cm

Dieses gefällige Modell hat die gleichen bindungstechnischen Eigenschaften wie der Trittwebstuhl. Die Schäfte werden mit 6 Handleisten bedient (pro Schuss = 1 Handleiste). Der Tischwebstuhl eignet sich für die Hobbyweberei und die Ergotherapie.

### **Métier de table HOBBY** largeur à tisser 50 et 80 cm

Possibilité de tisser avec 4 cadres et 6 leviers qui forment la foule (1 trame = 1 levier). Pour le tissage à domicile et l'ergothérapie.

Tischwebstuhl HOBBY mit  
4 Schäften und Litzen,  
Blatt Nr. 50,  
Rispeschienen und Kurbel

Fussgestell nicht höhenverstellbar

*Métier de table HOBBY avec  
4 cadres et lisses,  
peigne no 50, baguettes  
d'encroix et manivelle*

*ped (pas réglable)*

A 31

A 23



### **Handwebstuhl JUNIOR** Webbreite 100 cm

Der beliebte, formschöne und stabile Webstuhl für die Hausweberei und Schulen. Mit 4 Schäften und 6 Tritten hat die Weberin eine grosse Musterungsmöglichkeit. Der Webstuhl ist wie folgt ausgerüstet:

*Kontermarsch:* mit verzugsfreien nichtrostenden Metallverbindungen. Das Einhängen der Metallstäbe und der Polyester-Struppen an den Tritten ist schnell und mühelos. Kein Verschnüren.

*Handstehlade:* hat den Vorteil, dass beim Weben die Hände frei bleiben für den Schuss; sehr geeignet für Schule und Ergotherapie.

### **Métier à tisser JUNIOR** largeur à tisser 100 cm

*Le métier agréable avec 4 lames et 6 pédales pour tisser à domicile et aux écoles.*

*Belle construction solide. Le métier est équipé comme ce suit:*

*Contremarche: des tringles inoxydables pour les cadres et des câbles en polyester pour les pédales garantissent une installation du métier sans peine.*

*Battant à main fixé en-bas: par ce système, les mains sont libres pour lancer la navette.*

*Pour l'ergothérapie et écoles.*

## Handwebstuhl JUNIOR

### Schalthebel

an Kett- und Stoffwalze ermöglicht der Weberin das Nachziehen der Kette vom Sitzplatz aus.

### Sitzbank

freistehend, Höhe 62 cm.

### Kettwalze

Die Kette kann auf 2 Arten angefertigt werden:

*Einfach-Kettwalze:* Anfertigung eines Zopfes mit Zettelrahmen (bis 10 Meter Länge) oder Zettelhaspel und Zettelkamm oder

*Direkt-Kettwalze:* bandweises Zetteln direkt auf die Walze.

### Mitgeliefertes Zubehör

Schaftrahmen, Rispeschienen, Kurbel, Spulenkästli, Fadenhalter.  
Ausführung in Buchenholz.

### Aussenmasse

Breite	150 cm
Höhe	140 cm
Tiefe mit Sitzbank	160 cm
Gewicht	50 kg

## Métier à tisser JUNIOR

### Deux manivelles

*au rouleau de chaîne et au rouleau d'étoffe facilitent l'avancement de la chaîne en restant assis.*

### Banc

*indépendant, hauteur 62 cm.*

### Rouleau de chaîne

*Deux manières de faire la chaîne:*

*Rouleau simple: au moyen du cadre carré (jusqu'à 10 mètres) ou par l'ourdissoir et le peigne à ouvrir*

*ou*  
*Rouleau direct: montage en section directement sur le rouleau.*

### Accessoires compris

*Cadres pour lisses, baguettes d'encroix, manivelle, caissette pour accessoires, pince pour fil. Exécution en bois de hêtre.*

### Mesures extérieures

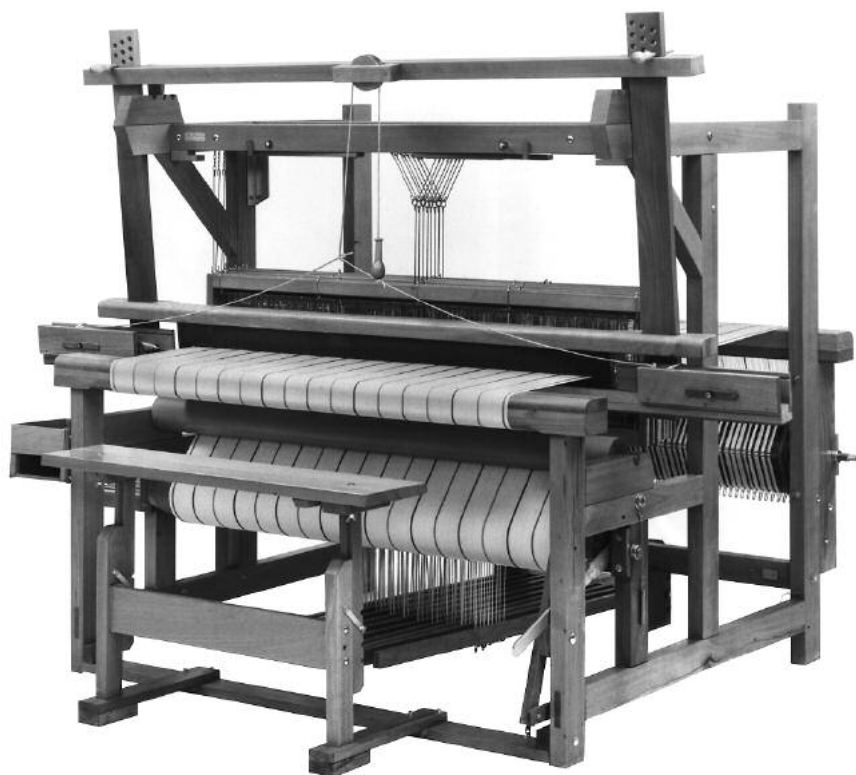
<i>largeur</i>	<i>150 cm</i>
<i>hauteur</i>	<i>140 cm</i>
<i>profondeur avec banc</i>	<i>160 cm</i>
<i>poids</i>	<i>50 kg</i>

4 Schäfte    6 Tritte  
4 lames    6 pédales

Einfach-Kettwalze mit 20 Zettellatten  
*Rouleau de chaîne simple avec 20 baguettes*    A 51

Direkt-Kettwalze mit Zähler und Kettapparat  
*Rouleau de chaîne direct avec compteur et cadre d'encroix*    A 52





**Handwebstuhl STANDARD** Webbreite 100–200 cm, 4–10 Schäfte  
 Der massive und gut ausgebaute Webstuhl für die professionelle und erweiterte Handweberei. Dank der perfekten Konstruktion ist dieser Webstuhl überall sehr beliebt. Er ist wie folgt ausgerüstet:

*Kontermarsch* mit verzugsfreien nichtrostenden Metallverbindungen. Das rasche Einhängen der Metallstäbe und der Polyester-Struppen bietet der professionellen Weberin viel Zeiteinsparung beim Einrichten. Kein Verschnüren.

**Métier à tisser STANDARD** largeur à tisser 100–200 cm, 4–10 lames  
 Le métier stable pour largeur à partir de 100 cm est pour le tissage professionnel. Grâce à la bonne technique ARM, il est demandé et apprécié partout.  
 Contremarche: des tringles inoxydables, assorties pour les cadres, et des câbles en polyester pour les pédales garantissent une installation du métier sans peine.

## Handwebstuhl STANDARD

### Schnellschusslade (Hängelade)

Eine Handlade anstelle der Schnellschusslade ist möglich.

**Schalthebel** an Kett- und Stoffwalze ermöglicht der Weberin das Nachziehen der Kette vom Sitzplatz aus.

**Sitzbank** am Webstuhl fest montiert, verstellbar in der Höhe und Tiefe.

### Einfach- oder Direkt-Kettwalze

Die Kette kann auf 2 Arten angefertigt werden: mit Zettelhaspel (traditionelles Zetteln) oder mit der Direkt-Kettwalze (bandweises Zetteln).

### Mitgeliefertes Zubehör

Schaftrahmen, Rispeschiene, Kurbel, Spulenkästli, Fadenhalter.  
Ausführung in Buchenholz.

### Aussenmasse

Breite:

Handlade = Webbreite + 60 cm

Schnellschusslade = Webbreite + 106 cm

	Tiefe	Höhe
Webbreite 100–120 cm	190 cm	180 cm
Webbreite 150–180 cm	200 cm	185 cm
Webbreite 200 cm	210 cm	190 cm

Gewicht:

Webbreite 100 cm	150 kg
Webbreite 150 cm	250 kg

## Métier à tisser STANDARD

### Battant à chasse-navette (suspendu)

Possibilité de livrer un battant à main à la place du battant à chasse-navette.

**Deux manivelles** (rouleau de chaîne et rouleau d'étoffe) facilitent l'avancement de la chaîne en restant assis.

**Banc** fixé au métier, adaptable horizontalement et verticalement.

### Rouleau de chaîne simple ou direct

Deux manières de préparer la chaîne : au moyen de l'ourdissoir ou par le montage direct en section.

### Accessoires compris

Cadres pour lisses, baguettes d'encroix, manivelle, caissette pour accessoires, pince pour fil.

Exécution en bois de hêtre.

### Mesures extérieures

Largeur:

battant à main = largeur à tisser + 60 cm

battant à chasse-navette = largeur à tisser + 106 cm

	profond.	hauteur
métier 100–120 cm	190 cm	180 cm
métier 150–180 cm	200 cm	185 cm
métier 200 cm	210 cm	190 cm

Poids:

métier 100 cm	150 kg
métier 150 cm	250 kg

4 Schäfte 4 lames	6 Tritte 6 pédales	Einfach-Kettwalze mit 20 Zettellatten Rouleau de chaîne simple avec 20 baguettes	A 61
		Direkt-Kettwalze mit Zähler und Kettapparat Rouleau de chaîne direct avec compteur et cadre d'encroix	A 62
		Einfach-Kettwalze mit 20 Zettellatten Rouleau de chaîne simple avec 20 baguettes	A 63
8 Schäfte 8 lames	10 Tritte 10 pédales	Direkt-Kettwalze mit Zähler und Kettapparat Rouleau de chaîne direct avec compteur et cadre d'encroix	A 64
Mehr als 8 Schäfte Preis auf Anfrage		Plus de 8 lames prix sur demande	



**Teppichwebstuhl** Webbreite 100–200 cm, 2 Schäfte

Der sehr massiv gebaute Spezial-Webstuhl ist für das Weben von dicken Bodenteppichen bestimmt. Er ist sowohl für die professionelle Weberei wie für die Ergotherapie geeignet. Die Fachbildung der Schäfte erfolgt durch eine Umleitrolle.

**Métier pour tapis** largeur à tisser 100–200 cm, 2 lames

*Métier d'une grande stabilité, construit spécialement pour le tissage professionnel de tapis. Convient aussi à l'ergothérapie.*

*Le fonctionnement des cadres se fait par un rouleau.*

## Teppichwebstuhl

### Handstehlade

Dank der solid gebauten Lade kann ein fester Anschlag des Schusses erzielt werden. Ab Webbreite 150 cm ist die Lade mit einer Parallelführung ausgerüstet. Auf Wunsch ist eine rollende Lade möglich.

### Tritte

Die Tritte können durch eine Arretiervorrichtung bei geöffnetem Fach blockiert werden.

### Seilbremse an der Kettwalze

Kettspannung an der Warenwalze mit Zugfeder und Sicherheitskurbel.

### Sitzbank

Der Webstuhl wird ohne Sitzbank gebaut. Auf Wunsch kann er mit einer verstellbaren, festmontierten Sitzbank geliefert werden.

### Einfach- oder Direkt-Kettwalze

Die Kette kann mit dem Zettelhaspel oder mit der Direkt-Kettwalze angefertigt werden.

### Mitgeliefertes Zubehör

Schaftrahmen, Rispeschienen, Kurbel.  
Ausführung in Buchenholz.

### Aussenmasse

Breite	Webbreite +	60 cm
Tiefe		180 cm
Höhe		170 cm
Gewicht	Webbreite 100 cm	190 kg
	Webbreite 150 cm	300 kg

## Métier pour tapis

### Battant à main, fixé en-bas

Il permet de battre très fort, grâce à la construction très solide. Une antivibration est montée aux métiers dès 150 cm. Un battant roulant est possible sur demande.

### Pédales

Pour tenir la foule ouverte, on peut fixer les pédales.

### Frein à corde au rouleau de chaîne

Tension de la chaîne au rouleau d'étoffe avec ressort et manivelle de sécurité.

### Banc

Le métier est construit sans banc. Un banc réglable fixé au métier est livré sur demande.

### Rouleau de chaîne simple ou direct

Préparation de la chaîne par l'ourdissoir ou par le montage direct.

### Accessoires compris

Cadres pour lisses, baguettes d'encroix, manivelle.  
Exécution en bois de hêtre.

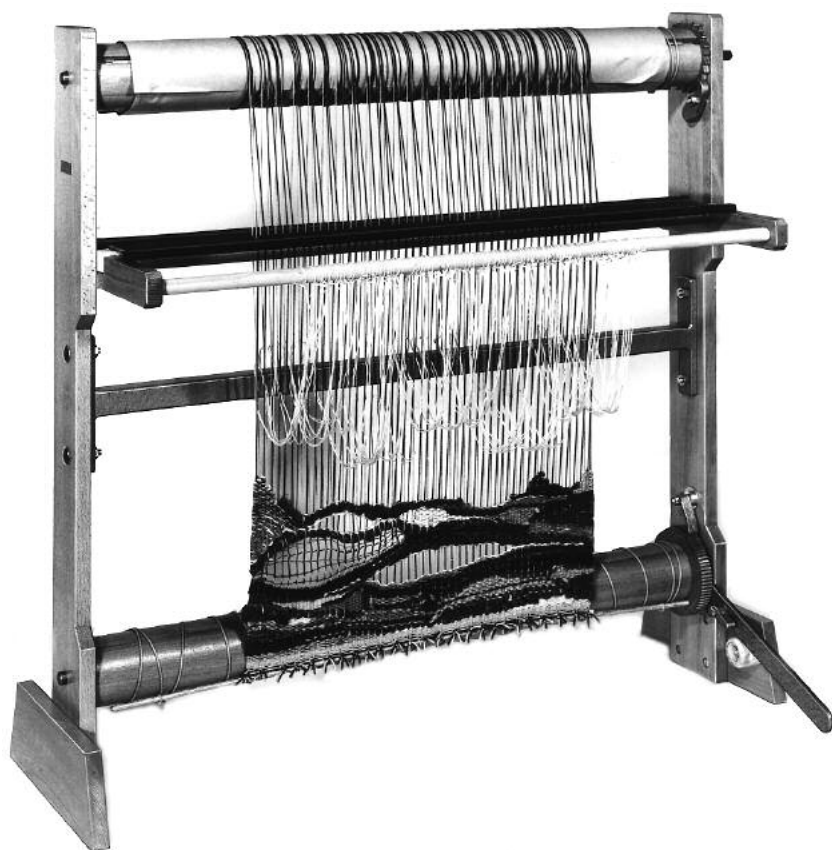
### Mesures extérieures

largeur	largeur à tisser +	60 cm
profondeur		180 cm
hauteur		170 cm
poids	métier 100 cm	190 kg
	métier 150 cm	300 kg

2 Schäfte    2 Tritte  
2 lames    2 pédales

Einfach-Kettwalze mit 20 Zettellatten  
*Rouleau de chaîne simple avec 20 baguettes*    A 71

Direkt-Kettwalze mit Zähler und Kettapparat  
*Rouleau de chaîne direct avec compteur et cadre d'encroix*    A 72



### **Tisch-Gobelin STUDIO** Webbreite 80 cm

Der ideale Tischgobelinwebstuhl für Bildweberei bis zu 80 cm Breite. Fachbildung durch Schlaufen; Führung der Kettfäden durch Kamm, Einfach-Kettwalze. Ausführung in Buchenholz.

**Métier à haute lisse pour table STUDIO** largeur à tisser 80 cm  
*Petit métier de table pour gobelin. Ouverture de la foule par lisses, pas de cadres. Peigne pour régler la chaîne, rouleau de chaîne simple. En bois de hêtre.*

Tischgobelinwebstuhl mit  
 120 Schlaufen, Blatt Nr. 30,  
 Rispeschienen und Kurbel

*Métier de table avec 120 lisses,  
 peigne no 30, baguettes d'encroix  
 et manivelle*

A 91





**Musterwebstuhl PATRONIC** Webbreite 50 und 60 cm, 24 Schäfte  
Steuerung durch Elektromagnete mit SELECTRON-MAS-Steuerung zum Anschluss an Computer.

**Métier à échantillonner PATRONIC** largeur à tisser 50 et 60 cm, 24 lames  
Commande par électro-aimants et commande SELECTRON pour adaptation à l'ordinateur.



### **Musterwebapparat SWISSA** Webbreite 50 cm

Der SWISSA-Musterwebstuhl ist eine Weiterentwicklung des Tastenwebstuhls Creation der nicht mehr hergestellt wird. Der SWISSA ist bestens geeignet zum Entwerfen von Webmustern. Die Bedienung ist einfach: die Schäfte werden durch Drücken der Tasten und Handkurbel gehoben. Tischmodell, auch lieferbar mit passendem Fussgestell.

12 Schäfte mit 1'500 Litzen 24 cm

### **Appareil à échantillonner SWISSA** largeur à tisser 50 cm

*Le métier SWISSA est un développement du métier Création qui n'est plus fabriqué. Le SWISSA facilite énormément l'échantillonnage. Le maniement est simple: Les cadres sont levés en appuyant sur les touches et la manivelle. Modèle de table, livrable aussi avec pied, 12 lames et 1'500 lisses 24 cm*

Tisch-Musterwebstuhl

Webbreite 50 cm

*Métier de table*

*largeur à tisser 50 cm*

12 Schäfte

12 lames

B 70

Fussgestell / pied

A 23



**Webblätter** kunststoffgebunden

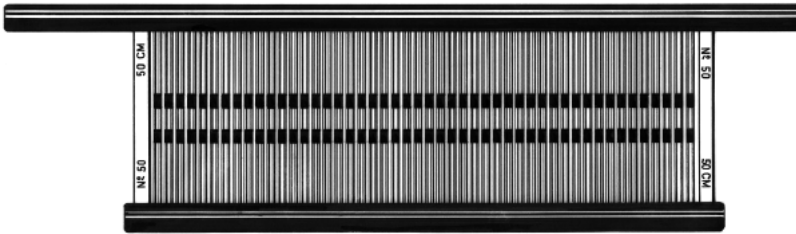
Totalhöhe 120 mm  
 Zahnbreite 3 mm  
 Bunddicke 13 mm (5,5 mm möglich)  
 Lieferbare Nummern  
 (Anzahl Zähne per 10 cm):  
 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110,  
 120, 130, 140

**Peignes** soudure plastique

hauteur totale 120 mm  
 largeur des dents 3 mm  
 épaisseur des bords 13 mm  
 (possible 5,5 mm)

Livable dans les numéros

(nombre de dents par 10 cm):  
 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110,  
 120, 130, 140



**Rispekämme** zu ARM-Webrahmen A 13, 40 cm und A 15, 50 und 80 cm.

Solider Metallkamm mit nichtrostenden Zähnen INOX.

Lieferbare Nummern (Anzahl Zähne per 10 cm): 20, 30, 40, 50,

**Peignes d'encroix** pour cadres à tisser ARM A 13, 40 cm et A 15, 50 et 80 cm.

Peigne solide en métal inoxydable.

Livable dans les numéros (nombre de dents par 10 cm): 20, 30, 40, 50,

## Pflege der Webblätter und Rispekämme

Die Webblätter und Rispekämme sind flachliegend an einem trockenen Ort aufzubewahren. Werden sie für längere Zeit nicht gebraucht empfehlen wir, diese nach dem Abweben auszubürsten und danach mit einem leicht ölhaltigen Lappen einzureiben (Webstuhlöl). Die Webblätter sind nie mit nassen oder feuchten Händen zu berühren.

## Soins pour les peignes et les peignes d'encroix

Pour conserver les peignes, il faut nettoyer les dents avec une brosse puis les frotter avec un chiffon huileux (huile pour métier à tisser) et les conserver à plat et au sec. Ne jamais toucher les peignes avec des mains humides ou mouillées.

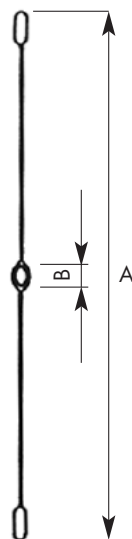
## Stahldrahtlitzen *Lisses métalliques*

### für Stoff – *pour étoffe*

A	B	
18 cm	5 mm	C 72
24 cm	5 mm	C 73
30 cm	6 mm	C 76
42 cm	6 mm	C 78

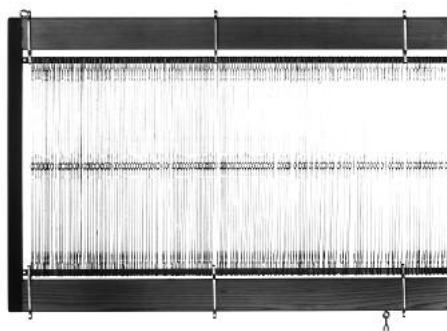
### für Teppich – *pour tapis*

A	B	
36 cm	10 mm	C 87



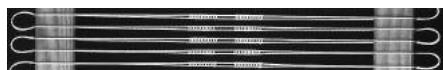
## Schaftrahmen für Stahldrahtlitzen *Cadre pour lisses métalliques*

30 cm C 91



## Texsolv-Litzen aus Polyester *Lisses Texsolv en polyester*

33 cm, Öse 12 mm C 96  
33 cm, oeillet 12 mm





**Webnadel**  
**Épingle à tisser**

20 mm	10–40 cm	D 12
25 mm	50–80 cm	D 13
40 mm	70–80 cm	D 14



**Teppichnadel**  
**Épingle pour tapis**

60x40 mm		
60–100 cm		D 18



**Handschützen**  
**Navette à main**

<i>forme droite</i>	350x40x22 mm	D 25
	350x50x30 mm	D 27



Umlegespindel <i>broche à clapet</i>	350x40x22 mm	D 28
---	--------------	------



Doppelschützen <i>navette double</i>	390x40x22 mm	D 29
---	--------------	------



**Schnellschützen**  
**Navette volante**

mit 3 Ösen und Rollen	365x40x30 mm	
<i>avec 3 oeillets</i>	gerade / <i>droite</i>	D 34
<i>et rouleaux</i>	schräg / <i>oblique</i>	D 35

	425x50x30 mm	
	gerade / <i>droite</i>	D 37

	425x40x30 mm	
	gerade / <i>droite</i>	D 41
	schräg / <i>oblique</i>	D 42

Doppelschützen <i>navette double</i>	425x50x30 mm	
	gerade / <i>droite</i>	D 47
	schräg / <i>oblique</i>	D 48

	425x40x30 mm	
	gerade / <i>droite</i>	D 45
	schräg / <i>oblique</i>	D 46





**Zu den Schützen passen die folgenden Schützenspulen:**  
**Les bobines ci-dessous conviennent pour les navettes:**

Handschützenspulen zylindrisch

*Bobines cylindriques pour navette à main*

80 mm D 51

95 mm D 52

120 mm D 53

150 mm D 54

Schnellschützenspulen konisch

*Bobines coniques pour navette volante*

75 mm D 55

120 mm D 56

150 mm D 57

170 mm D 58

Zettelspulen

*Bobines d'ourdissage*

80x80 mm D 61

Gobelinspulen ohne Spitz

*Bobines à gobelin*

120 mm D 65

Gobelinspulen mit Spitz

*Bobines à gobelin pointues*

170 mm D 66

**Handspulmaschine**

***Bobinoir à main***

mit Stufenspindel für Hand- und

Schnellschützenspulen D 72

*avec broche à étage pour bobines cylindriques et coniques*

**Webstuhlöl**

***Huile pour métier à tisser***

Plastiköler/burette en plastic D 75

Plastikflasche/bouteille en plastic ¼ l D 77

Plastikflasche/bouteille en plastic ½ l D 78





**Spulmaschine  
mit Elektromotor  
und Fussanlasser**  
***Bobinoir avec moteur***

zur stufenlosen Regulierung der  
Drehzahl, mit Spindel für Hand-  
und Schnellschützenspulen  
*avec interrupteur au pied, avec  
broche pour bobines cylindriques  
et coniques*

D 85

**Zusätzliche Spindel**  
***Broche supplémentaire***  
für Zettelspulen  
*pour bobines d'ourdissage*

D 86



### Garnhaspel *Dévidoir*

Strangendurchmesser/*diamètre*

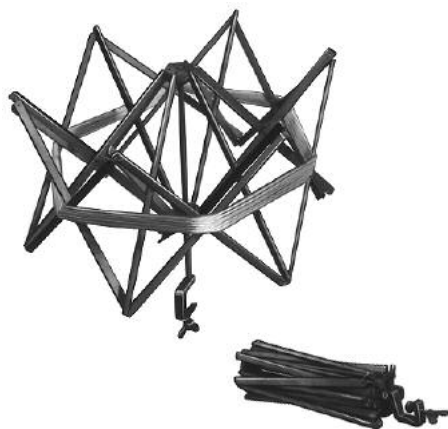
60 cm

80 cm

E 11

E 12

zum Festschrauben am Tisch  
*pour fixer à la table*



### Strangenwickler *Enrouleur*

Strangendurchmesser/*diamètre*

30–50 cm

E 15

zum Auf- und Abwickeln  
*pour enrouler et dévider*





## Stoffspanner Templet

für Stoff oder Teppich  
*pour étoffe ou tapis*

Spannbreite <i>largeur réglable</i>	Stoff <i>étoffe</i>	Teppich <i>tapis</i>
40– 60 cm	E 32	
55– 80 cm	E 33	E 33
65–100 cm	E 34	E 44
75–120 cm	E 35	E 45
85–140 cm	E 36	E 46
100–160 cm	E 37	E 47
110–180 cm	E 38	E 48



## Weberschnüre

*Cordes*

Ø 2,50 mm	E 62
Ø 2,00 mm	E 63
Ø 1,50 mm	E 65



## Einziehhaken

*Passette pour lisses*

E 71



## Blattstecher

*Passette pour peigne*

E 72



## Blattstecher S-förmig

*Passette S pour peigne*

E 75



## Fadenhalter

*Pince pour fils*

E 78



Wollkarden 20x20 cm mit Holzgriff E 81  
*Cardes pour laine avec manche*



Gobelinklopfer 300 gr  
*Battoir à gobelin 300 gr*

E 86

**ARM-Kettgarnitur**  
**Garniture-chaîne ARM**

bestehend aus:  
 2 Kettleisten, 2 Zwingen für  
 Tischblattdicke bis 50 mm,  
 für Webbreite 50 + 80 cm  
 composée de:  
 2 barres, 2 serre-joints pour  
 épaisseur de table jusqu'à 50 mm,  
 pour largeur à tisser 50 + 80 cm

F 15



**Zwinge ohne Dorn**  
**Serre-joint**

zum Befestigen des Webrahmens  
 A 15, für Tischblattdicke  
 bis 50 mm  
 pour fixé le cadre A 15, pour  
 épaisseur de table jusqu'à 50 mm

F 16



**Zwinge mit Dorn**  
**Serre-joint avec tige**

Spulenhalter  
 für Tischblattdicke bis 50 mm  
 pour épaisseur de table  
 jusqu'à 50 mm

F 17







**Zettelhaspel**  
**Ourdissoir**

solide Ausführung, Höhe 2 Meter,  
mit 3-teiligem Metall-Fuss  
*construction solide, hauteur 2 mètres,*  
*avec trépied stable en métal*

Umfang/circonférence

2 m

F 22

3 m

F 23



**Quadratischer Zettelrahmen**  
**Ourdissoir cadre carré**

100 x 100 cm,  
Kettlänge bis 10 Meter  
*100 x 100 cm, longueur*  
*de la chaîne jusqu'à 10 mètres*

F 27



## Spulgestell

### **Cantre pour bobines**

für 10 Spulen      72 x 40 cm      F 31  
*pour 10 bobines*

für 20 Spulen      130 x 40 cm      F 32  
*pour 20 bobines*



## Spezial-Spulgestell

### **Cantre spécial**

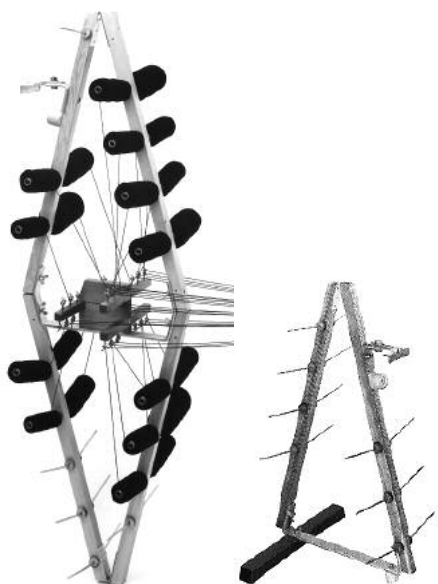
für 32 Spulen, zum Einhängen  
 in Webstuhl STANDARD.

Oberteil und Fuss können als  
 Boden-Spulgestell verwendet  
 werden.

*pour 32 bobines, pour accrocher  
 au métier STANDARD.*

*La partie supérieure avec pied  
 peut être utilisée par terre.*

F 35





Zettelkamm zu Öffnen,  
1 Zahn per cm  
*Peigne à ouvrir pour l'ourdissage,*  
1 dent par cm

F 41



Scherbrettchen mit 20 Ösen  
*Planchette avec 20 oeillets*

F 52



Zetellatten  
*Baguettes d'ourdissage*

F 61



Rispeschienen  
*Baguettes d'encroix*

F 63



Einlesestäbe  
*Baguettes pour dessin*

F 68



### **Meterzähler** **Compteur de mètres**

zur Längenmessung beim Umspulen  
von Kettfäden.

Robustes Modell, Holzklotz mit  
Gewichtplatte und Gummiauflage,  
Gewicht 1,3 kg. Nutenmessrad mit  
20 cm Umfang, zählend bis  
100'000 Meter, Nullstellung durch  
Hebel.

F 81

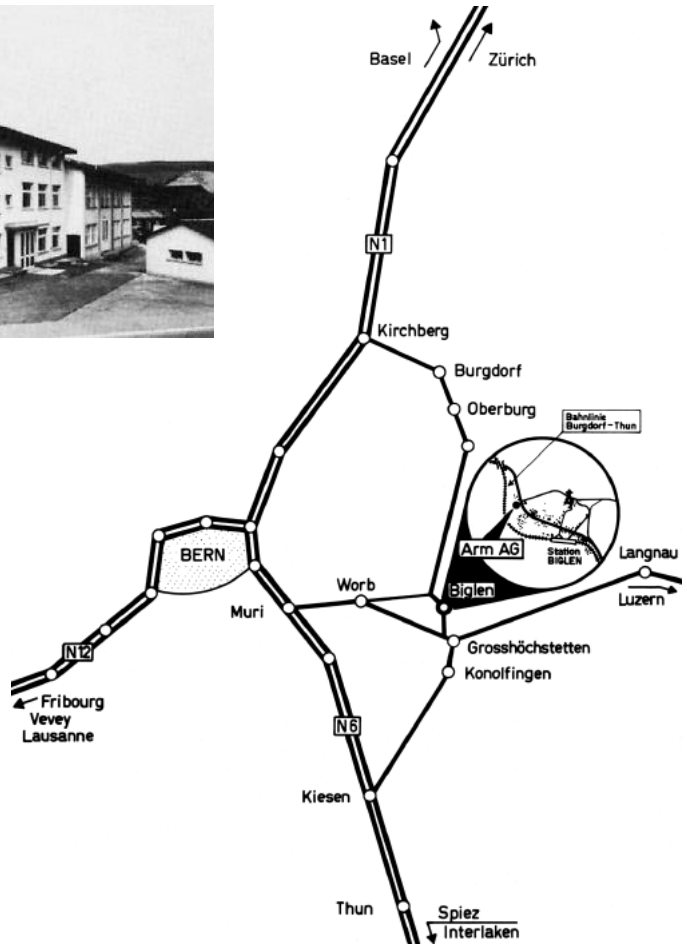
*pour compter la longueur des fils de  
chaîne au moment de sa préparation.*  
*Modèle stable, poids 1,3 kg,*  
*circonférence de la roue mesurante*  
*de 20 cm, comptant jusqu'à*  
*100'000 mètres, position zéro*  
*par levier.*

## Verkaufs- und Lieferungsbedingungen

- Allgemein** Für alle unsere Angebote und Lieferungen gelten die nachstehenden Bedingungen, und zwar auch dann, wenn der Besteller andere Bedingungen vorschreibt.
- Preise** **Schweiz:** in Schweizerfranken CHF inkl. 8 % MWST, ab Biglen  
**Export:** in Schweizerfranken CHF ohne MWST, ab Biglen
- Transport- und Verpackungskosten werden extra berechnet.  
Sonderrabatte für Schulen und Institutionen können im Sinne einer Vereinheitlichung nicht gewährt werden. Preisänderungen sowie eventuelle Produkte-Änderungen bleiben vorbehalten.
- Mengenrabatt**
- |                              |             |            |
|------------------------------|-------------|------------|
| für Webrahmen und Webstühle: | 5–10 Stück  | 3 % Rabatt |
|                              | 11–20 Stück | 5 % Rabatt |
|                              | 21–50 Stück | 7 % Rabatt |
- Lieferung** **Schweiz:** erfolgt per Post oder Cargo Domizil.  
Wir sind dankbar, wenn die Webstühle nach Möglichkeit in Biglen abgeholt werden.  
**Export:** erfolgt per Post oder durch eine Transportfirma per LKW oder Luftfracht, gegen Ausfuhrzollausweis.
- Lieferfrist** Vereinbarte Lieferzeiten werden nach Möglichkeit eingehalten, sind aber unverbindlich und berechtigen bei Nichteinhalten keine Schadenersatzpflicht.
- Zahlung** 30 Tage netto, ohne Abzüge.  
Für Aufträge ab CHF 10'000.00:  
a) Zahlung 1 Woche vor Ablieferung der Ware oder  
b)  $\frac{1}{3}$  bei Bestellung und  $\frac{2}{3}$  30 Tagen netto nach Lieferung
- Garantie** Die Garantieleistung innerhalb eines Jahres umfasst den Ersatz von fehlerhaft gelieferten Einzelteilen, jedoch werden weitergehende Ansprüche abgelehnt.
- Reklamation** Sollte eine Sendung zu Reklamationen Anlass geben, kann dies innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware mitgeteilt werden.
- Eigentumsvorbehalt** Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.
- Gerichtsstand** Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Biglen.  
Diese Bedingungen unterstehen dem schweizerischen Recht.

## Conditions de vente et de livraison

- Généralités** Les conditions ci-après s'appliquent à toutes nos offres et livraisons, même si l'acheteur prescrit d'autres conditions.
- Prix** **Suisse:** en francs suisse CHF incl. 8 % TVA, dès Biglen  
**Exportation:** en francs suisse CHF sans TVA, dès Biglen
- Les frais de transport et d'emballage sont facturés séparément.  
Afin d'éviter toute complication, aucun rabais n'est accordé aux écoles et institutions. Nous réservons un changement de prix et une modification éventuelle du produit.
- Rabais de quantité**
- |                         |              |            |
|-------------------------|--------------|------------|
| pour cadres et métiers: | 5–10 pièces  | 3 % rabais |
|                         | 11–20 pièces | 5 % rabais |
|                         | 21–50 pièces | 7 % rabais |
- Expédition** **Suisse:** se fait par la poste ou par Cargo Domizil.  
Néanmoins nous sommes reconnaissants, si les métiers peuvent être pris à Biglen, selon possibilité.  
**Exportation:** se fait par la poste ou par une maison de transport, soit par camion ou fret aérien, contre déclaration de douane.
- Délais de livraison** sont respectés dans la mesure du possible, toutefois ils s'entendent sans engagement de notre part. Aucune prétention d'indemnité ne peut être formulée en cas de retard.
- Paiement** dans les 30 jours net, sans déduction.  
Pour ordres dès CHF 10'000.00:  
a) paiement 1 semaine avant la livraison ou  
b)  $\frac{1}{3}$  avec la commande et  $\frac{2}{3}$  30 jours net après la livraison
- Garantie** Des articles avec défauts prouvables de qualité ou de fabrication seront réparés ou remplacés dans le cours d'une année. L'acheteur n'a aucun droit à des prétentions supplémentaires.
- Réclamation** Si une livraison fait l'objet d'une réclamation, elle peut être présentée dans les 8 jours après réception de la marchandise.
- Réserve de propriété** La marchandise livrée reste la propriété de ARM SA jusqu'au paiement intégral de la facture.
- Lieu de juridiction** Le lieu d'exécution et de juridiction est Biglen.  
Le droit suisse est applicable.



# ARM

## ARM AG

Weberei-Artikel-Fabrik  
CH-3507 Biglen (Schweiz)

Tel. +41 (0)31 701 07 11  
Fax +41 (0)31 701 07 14  
info@arm-loom.ch / www.arm-loom.ch

Besuchszeiten Montag–Freitag 8.00–11.30 Uhr  
Visites lundi–vendredi 8.00–11.30 heures  
Samstag geschlossen / samedi fermé  
Bitte um Voranmeldung / veuillez aviser les visites